

**KENWOOD**

**MS-5**

---

SISTEM CD COMPATTO  
**ISTRUZIONI PER L'USO**

KENWOOD CORPORATION

ITALIANO

## Prima di attivare l'alimentazione

**⚠ Avvertenza:** Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

### Il marchio di un prodotto a raggi laser





**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Quest'adesivo viene applicato al pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Se la vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

## Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA:** PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	<p><b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN</p> 	<p>ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.</p>
	<p>IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.</p>	
	<p>IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.</p>	

## Indice

**Attenzione:** Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo **⚠**.

⚠ Prima di attivare l'alimentazione.....	56	Funzionamento del lettore CD.....	69
⚠ Precauzioni per la sicurezza.....	56	Riproduzione col registratore a cassette.....	72
⚠ IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA.....	57	Funzionamento sistema DPSS.....	73
Prima dell'uso.....	59	Registrazione col registratore a cassette.....	74
Collegamento dell'antenna.....	60	Registrazione della riproduzione di un CD (funzione di edizione).....	75
Collegamento.....	61	Registrazione della riproduzione di un CD (CCRS).....	76
Comandi ed indicatori.....	62	Per cambiare il carattere del suono.....	77
Funzionamento del telecomando.....	64	Funzionamento del timer.....	78
Per l'ascolto.....	65	In caso di difficoltà.....	81
Regolazione orario.....	66	Dati tecnici.....	82
Ricezione di trasmissioni radio.....	67		

## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

**⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

Prima di utilizzare l'unità, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni. Per ottenere i migliori risultati, seguite tutte le avvertenze sull'unità stessa e rispettate le istruzioni di uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

**1. Alimentazione** — L'unità deve essere alimentata solo con energia del tipo prescritto nel manuale o indicato sull'apparecchio.

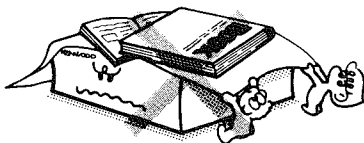
**2. Protezione del cavo di alimentazione** — I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di ingresso dei cavi stessi nelle unità.

Non tirare o strappare il cavo.

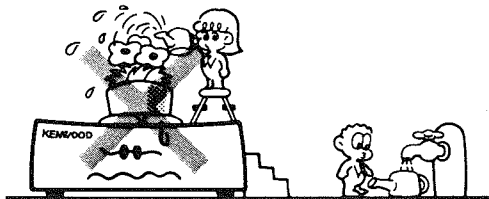


**3. Messa a terra e polarità** — Fate sì che sia la messa a terra che le polarità dell'apparecchio siano corrette.

**4. Ventilazione** — Quest'unità deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti. Non posate l'unità su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione.

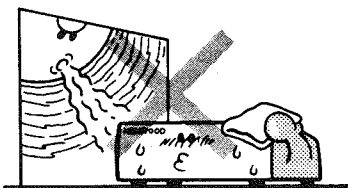


**5. Acqua ed umidità** — L'unità non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.

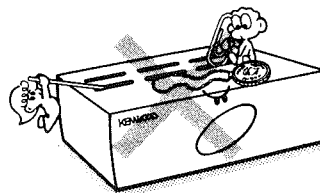


**6. Temperatura** — L'unità potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.

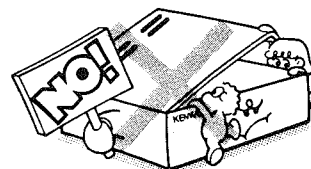
**7. Calore** — Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore.



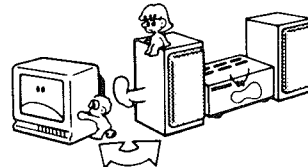
**8. Folgorazioni** — Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell'unità. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell'unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'unità.



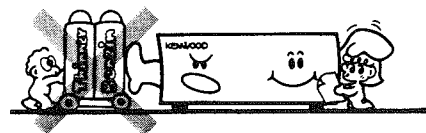
**9. Apertura dell'unità** — Non aprite mai l'unità. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.



**10. Campi magnetici** — Tenete l'unità lontana da sorgenti di campi magnetici come televisori, diffusori, radio, giocattoli elettrici o magnetici.



**11. Pulizia** — Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.



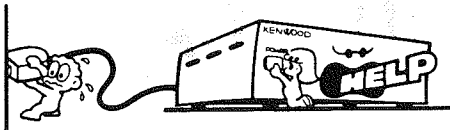
## IMPORTANTI NORME DI SICREZZA

**⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

**12. Periodi di non uso** — Nei periodi in cui l'unità non viene usata, il cavo di alimentazione dovrebbe venire scollegato dalla presa.

**13. Odori anormali** — Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'unità e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

### SPEGNERE SUBITO !

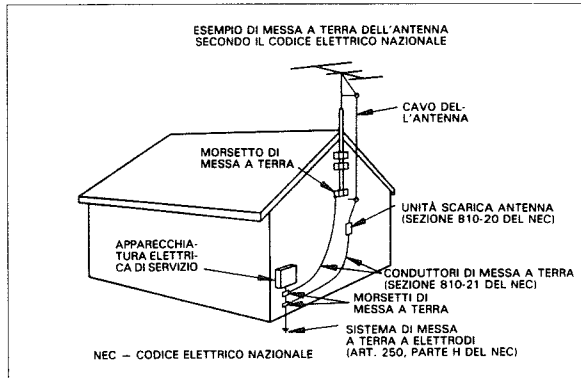


**14. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** — Affidate l'unità a personale specializzato se:

- A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
- B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'unità.
- C. L'unità ha preso la pioggia.
- D. L'unità non funziona bene o funziona al di sotto degli standard normali.
- E. L'unità ha subito forti urti.

**15. Riparazioni** — L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

**16. Terra dell'antenna esterna** — Se al sintonizzatore viene collegata un'antenna esterna, controllate che possieda una buona terra che possa evitare le scariche elettriche e l'accumularsi di elettricità statica. La sezione 810 del NEC (National Electric Code) ANSI/NFPA 70 fornisce informazioni sulla messa a terra della casa e delle strutture portanti, sulla messa a terra dell'unità di scarica di un'antenna, sulle dimensioni dei conduttori di messa a terra sulla posizione dell'unità di scarica dell'antenna, sul collegamento di elettrodi di messa a terra e sulle caratteristiche regolamentari degli elettrodi di messa a terra.



**17. Linee ad alta tensione** — L'antenna esterna deve essere tenuta lontana da fili dell'alta tensione.

#### Note:

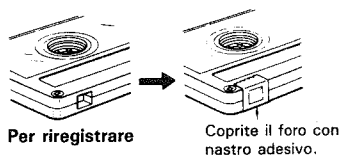
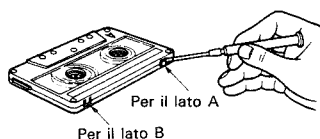
- 1. La voce 3 non è necessaria per componenti messi a terra o polarizzati.
- 2. Le voci 17 e 18 sono necessarie solo per unità dotate di terminali per antenna.
- 3. La voce 17 è in accordo con le norme UL negli U.S.A.

## Prima dell'uso

### ■ Note sui nastri a cassetta

#### ● Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)

Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



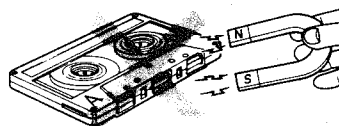
#### Note:

1. Nastri da 120 minuti

I nastri da 120 minuti sono estremamente sottili, inclini ad aderire al rullino fermanastro e a spezzarsi. Sconsigliamo l'uso di simili nastri per evitare possibili danni all'unità.

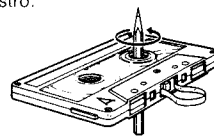
#### ● Come riporre i nastri:

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.



#### ● Se il nastro è allentato:

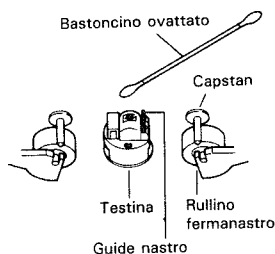
Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

### ■ Pulizia delle testine



#### Pulizia delle testine e dei componenti periferici:

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione/riproduzione/cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione/ riproduzione/ cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

#### Smagnetizzazione delle testine

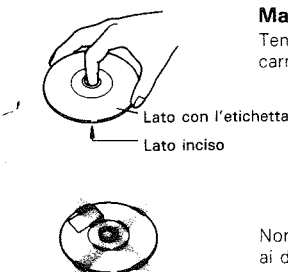
Quando la testina di riproduzione/registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

#### Nota:

Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide del nastro.

Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

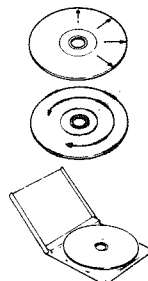
### ■ Come usare i CD



#### Maneggio

Tenete in mano i CD in modo da non toccarne mai i due lati.

Non applicate etichette o nastro adesivo ai due lati del CD.



#### Pulizia

Se il disco fosse sporco o portasse impronte digitali, passatelo delicatamente con un panno morbido partendo dal centro verso l'esterno lungo il suo raggio. Non usate mai sostanza chimiche, ad esempio solventi, benzina, ecc. o convenzionali spray di pulizia dei dischi.

#### Conservazione

Se un disco non deve venire suonato subito, toglietelo dal lettore CD e rimettetelo nella sua custodia.

### ■ Attenzione alla condensa

Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

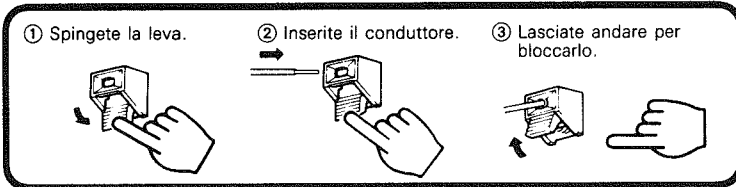
Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

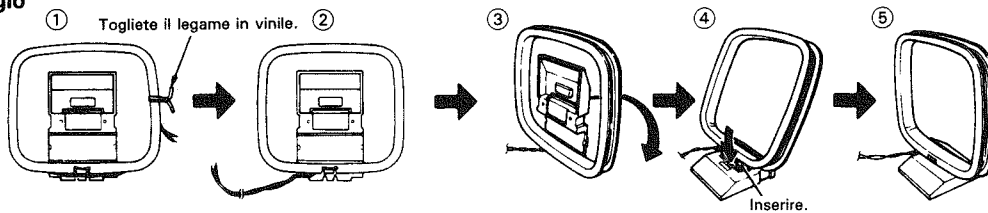
- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

## Collegamento dell'antenna



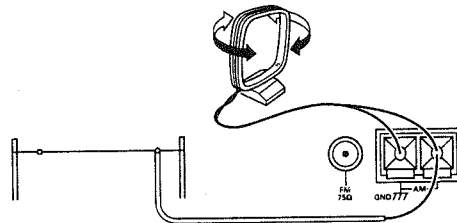
### ■ Antenna MW/LW ad anello

#### Montaggio



L'antenna in dotazione serve per l'uso all'interno. Installatela il più lontano possibile dal sistema, da televisori, dai cavi dei diffusori e di alimentazione e regolatela in modo da rendere ottimale la ricezione.

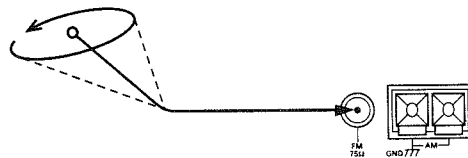
Se la ricezione con l'antenna interna MW/LW è scadente, posate un cavo rivestito in vinile lungo oltre 6 metri all'esterno senza scollegare l'antenna ad anello stessa.



### ■ Antenna FM interna

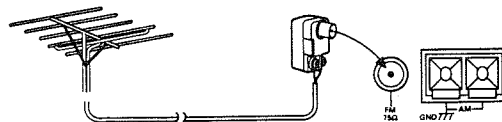
L'antenna in dotazione viene usata solo all'interno. Per ottenere una ricezione stabile, toglietela ed installatene una all'esterno.

- ① Trovate la posizione che dà la ricezione migliore.
- ② Fissate le due estremità del cavo dell'antenna.



### ■ Antenna FM esterna

Per ottenere una ricezione in FM ottimale, raccomandiamo di installare un'antenna esterna solo FM. Usate un cavo coassiale per il collegamento dell'antenna esterna al terminale FM ANTENNA del pannello posteriore dell'unità. Per il collegamento del cavo coassiale con il terminale FM antenna, vedere pag. 61.



# Collegamento

## ■ Collegamento dei diffusori anteriori

① Spingete la leva. ② Inserite il cavo nel terminale.

③ Lasciatela andare per bloccarlo.

- Non creare mai un cortocircuito tra i cavi + e - dei diffusori.
- Se i diffusori destro e sinistro sono collegati invertiti o se i cavi dei diffusori sono collegati con la polarità invertita, il suono diviene innaturale ed il posizionamento dell'immagine musicale diviene ambiguo. Accertarsi di collegare diffusori e cavi in modo corretto.

Diffusore sinistro

Diffusore destro

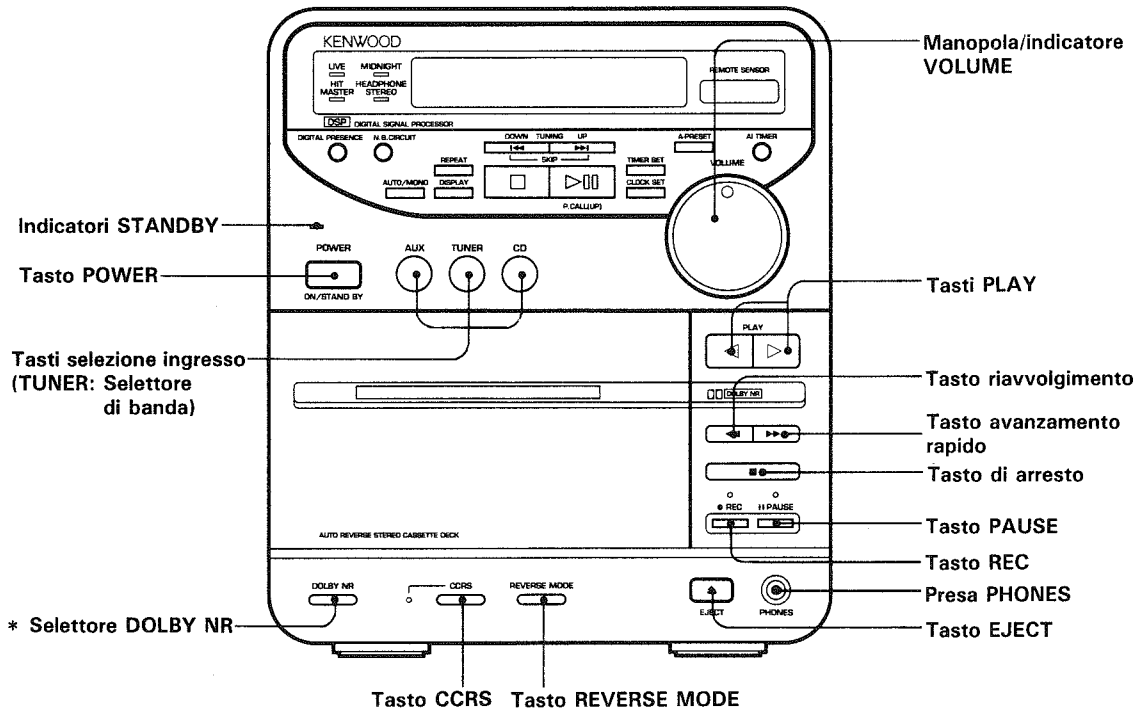
## ■ Collegamento del cavo da 75 Ω

<p>① <b>Preparate il cavo coassiale nel modo mostrato in figura.</b></p>	<p>② <b>Aprirete l'adattatore da 75 Ω/300 Ω. Premete a mano le graffe nella direzione indicata dalla freccia per sbloccare il coperchio ed estraetelo.</b></p>	<p>③ <b>Tagliate il filo rosso e toglietelo dal fermafilo.</b></p>
<p>④ <b>Inserite il filo nella fessura del fermafilo. Fermate le fascette A e B con delle pinze.</b></p>	<p>⑤ <b>Chiudete il coperchio.</b></p>	<p>⑥ <b>Collegate l'adattatore al terminale dell'antenna.</b></p>

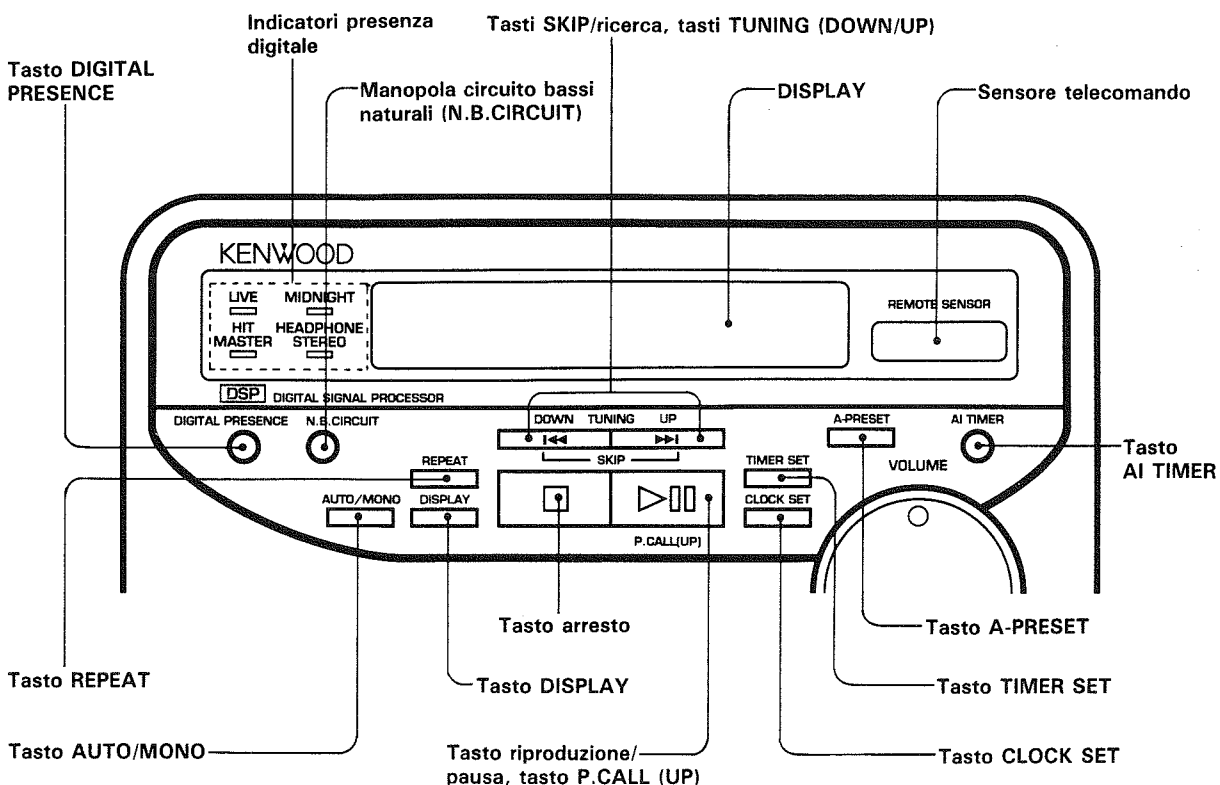
Nota:  
Per collegare piattina da 300 Ω, applicate l'anello nella posizione mostrata in figura. Se l'anello non viene applicato, la sensibilità diminuisce.

# Comandi ed indicatori

## ■ Sezione registratore a cassette/amplificatore

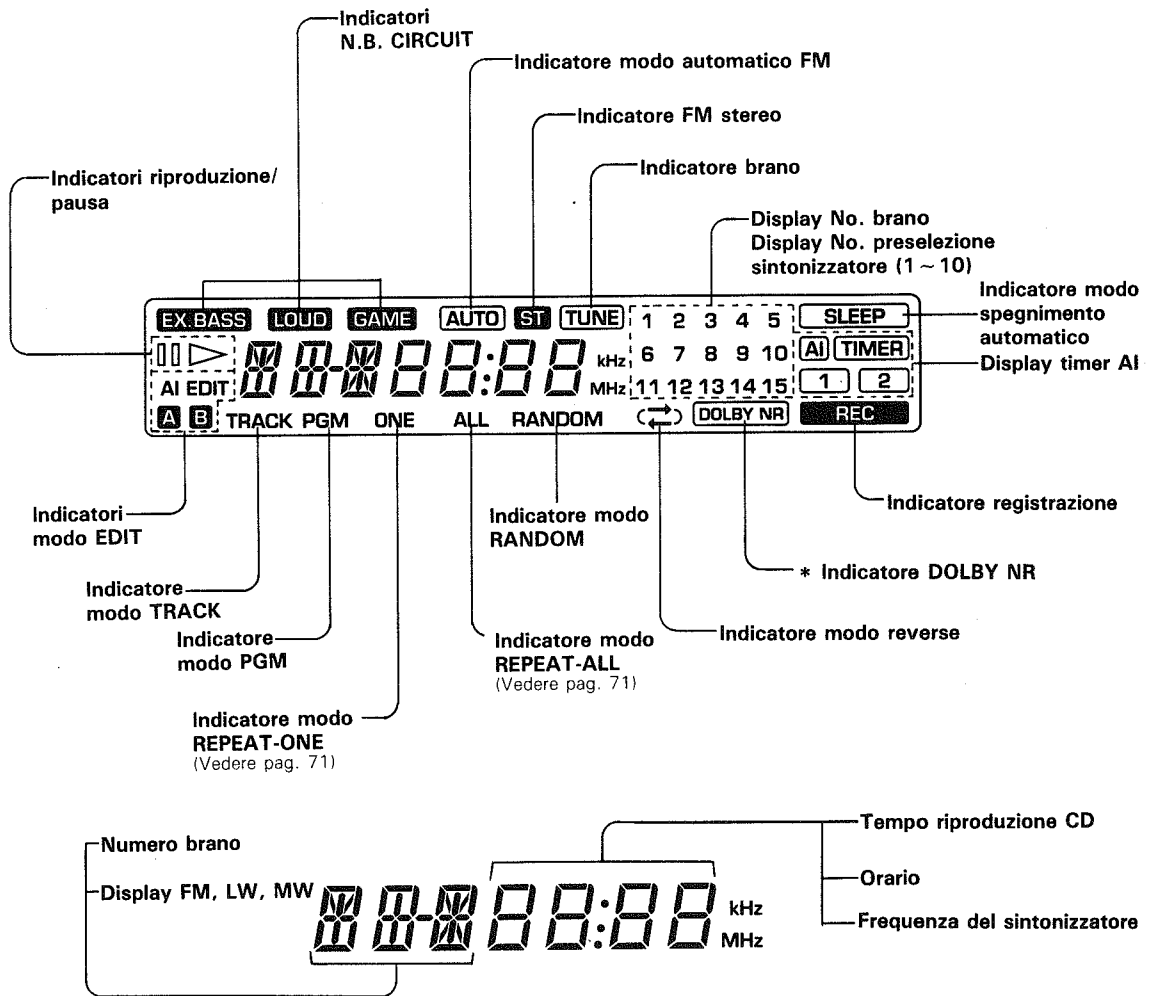


## ■ Sezione sintonizzatore/lettore CD

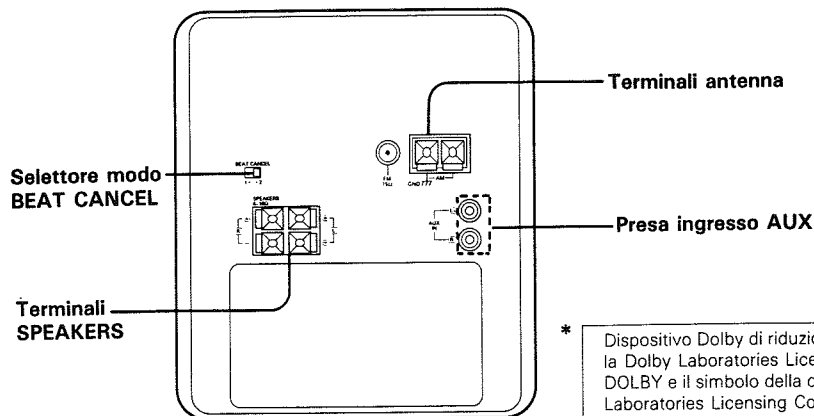


## Comandi ed indicatori

### ■ Sezione display

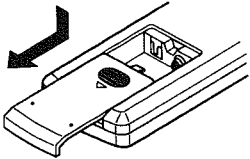
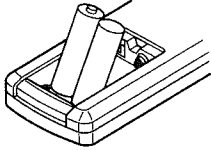
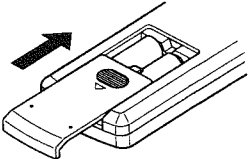


### ■ Pannello posteriore



# Funzionamento del telecomando

## Caricamento delle batterie

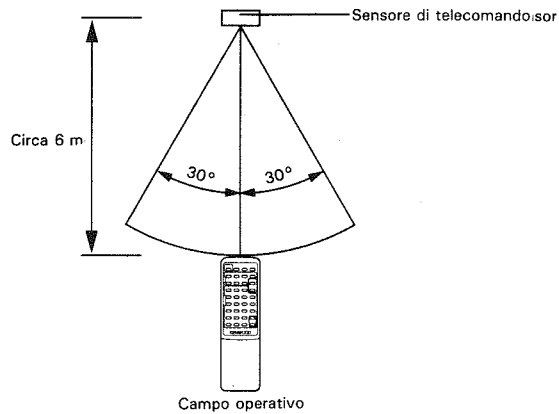
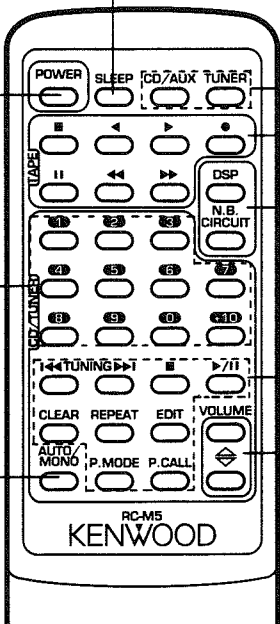
<p><b>1</b> Togliete il coperchio posteriore.</p> 	<p><b>2</b> Inserite le batterie.</p>  <p>Inserite due batterie "AA" (R6) con le polarità nelle posizioni corrette.</p>	<p><b>3</b> Chiudete il coperchio posteriore.</p> 
---	--	---

## Procedura

Collegate il cavo di alimentazione del sistema ad una presa di corrente e premete il cavo POWER del telecomando per accendere l'unità.

Una volta che questa si è accesa, premete il tasto della sorgente di segnale da utilizzare.

- Quando premete due tasti del telecomando uno dopo l'altro, lasciate un intervallo di almeno un secondo fra una pressione e l'altra.

**Tasto SLEEP**

**Tasto POWER**

**Tasti selezione ingresso**  
**CD/AUX:** Premere per commutare l'ingresso da CD ad AUX. Premere nuovamente per tornare a CD.  
**TUNER:** Premere per ascoltare la radio. Premere nuovamente per cambiare la banda. (Vedere pag. 65).

**Tasti di funzione registratore**

**Tasto DSP:** Per cambiare il modo DSP (processore digitale segnale)  
**Tasto N.B. CIRCUIT:** Per cambiare il modo del circuito N.B.

**Tasti di funzione lettore CD**

**Tasti controllo volume**  
 Per la regolazione del volume. Quando questi tasti vengono utilizzati, la manopola [VOLUME] dell'unità principale ruota ed il suo indicatore lampeggia rapidamente.

**Tasti numerici CD/TUNER**  
 Possono essere utilizzati come tasti numerici per il lettore CD quando viene selezionato l'ingresso CD.  
 Per introdurre 20 .... 

+	10
---	----

+	10
---	----

0
---

  
 Per introdurre 23 .... 

+	10
---	----

+	10
---	----

3
---

Quando viene selezionato l'ingresso TUNER, questi tasti possono essere utilizzati per introdurre direttamente la frequenza della stazione desiderata.

**Per cambiare il modo FM**

RC-M5  
KENWOOD

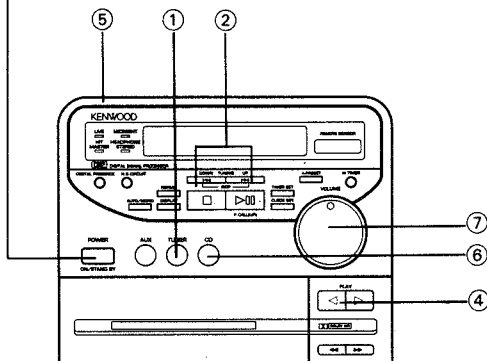
Note:

1. Le batterie in dotazione al momento dell'acquisto servono solo per il controllo delle varie funzioni di telecomando. Esse possono durare meno del normale.
2. Se la distanza di funzionamento del telecomando si accorcia, sostituite le due batterie con altre nuove.
3. Se il sensore di telecomando viene colpito da intensa luce naturale o artificiale, il telecomando potrebbe non funzionare normalmente. In tal caso, orientate diversamente il sistema.

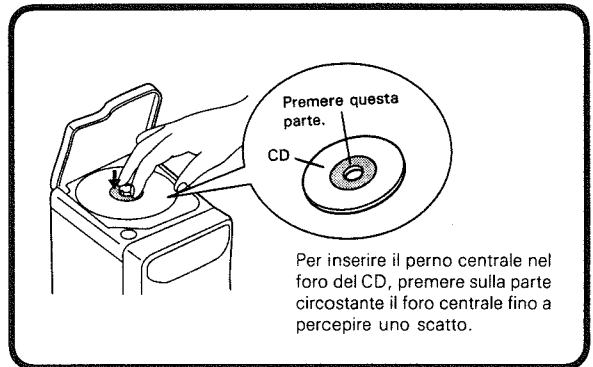
# Per l'ascolto

Per dettagli vedere le pagine seguenti.

**Premere il tasto POWER.**



## ■ Per inserire un CD

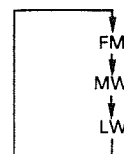


	Ascolto di trasmissioni radio	Riproduzione di una cassetta	Riproduzione di CD
<b>1</b>	<p>Scegliete l'ingresso del sito-amplificatore. Selezionare una banda di trasmissione col tasto [TUNER] ①.</p> <p>TUNER</p>	<p>Inserite un nastro nella Piastra.</p>	<p>Aprire il coperchio ⑤. Posate un CD sul piatto portadisco.</p>
<b>2</b>	<p>Scegliete una stazione radio. Premete il tasto [TUNING/SKIP] ②.</p> <p>DOWN TUNING UP</p>	<p>Riproducete la cassetta. Premete il tasto [PLAY] ④.</p> <p>PLAY</p>	<p>Riproducete il CD. Premete il tasto [CD] ⑥.</p> <p>CD</p> <p>Quando il display si trova nel modo del CD, premere il tasto [▶] ③.</p>
<b>3</b>	<p>Regolate il volume.</p> <p>VOLUME</p> <p>● Regolate il volume a piacere con il comando [VOLUME] ⑦.</p>		

### Uso del tasto TUNER

Premere una volta il tasto [TUNER] per ricevere l'ultima stazione ricevuta.

Per cambiare la banda, premere nuovamente il tasto. Ciascuna pressione cambia la banda nella sequenza indicata a destra.

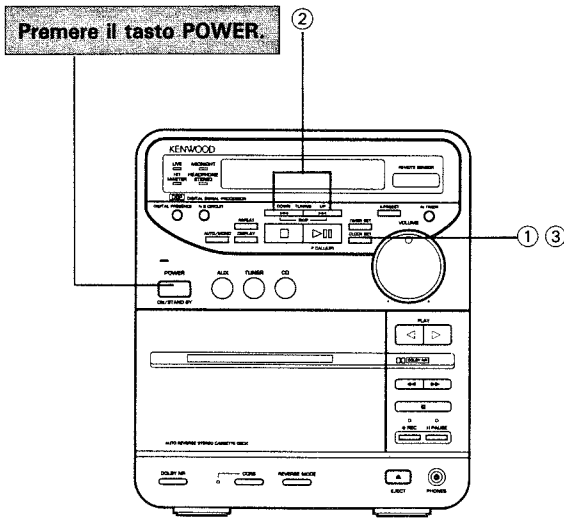


Nota:

Se la riproduzione non avviene, controllate i collegamenti del sistema consultando in proposito pag. 60.

## Regolazione orario

Il sintoamplificatore possiede un orologio. Regolare l'orologio sull'ora esatta specialmente se si intende utilizzare il timer.



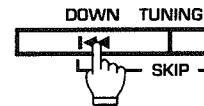
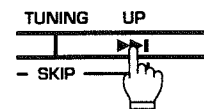
### 1 Premere il tasto **CLOCK SET** ①.

- Quando questo tasto viene premuto per la prima volta dopo il collegamento del cavo di alimentazione, il display visualizza l'indicazione "12:00".

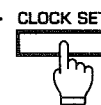


### 2 Premere il tasto **UP/DOWN (TUNING)** ②.

- Premendo una volta il tasto [UP] si aggiunge un minuto all'orario. Tenendo premuto il tasto si aumentano continuamente le impostazioni dei "minuti" e delle "ore" fino a che il tasto stesso non viene rilasciato.
- Premendo una volta il tasto [DOWN] si sottrae un minuto all'orario. Tenendo premuto il tasto si diminuiscono continuamente le impostazioni dei "minuti" e delle "ore" fino a che il tasto stesso non viene rilasciato.



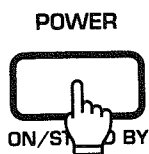
### 3 Premere il tasto **CLOCK SET** ③.



- Se un altro tasto viene premuto durante la regolazione dell'orario, questo viene cancellato.

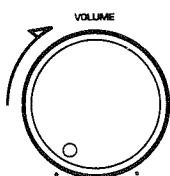
## Regolazione dei toni

Premete il tasto **POWER**.



Unità di telecomando

### ■ Regolazione volume

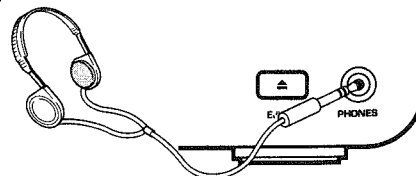


Unità di telecomando

- Quando il volume viene regolato col telecomando, l'indicatore sulla manopola [VOLUME] lampeggia e ruota assieme alla manopola stessa.

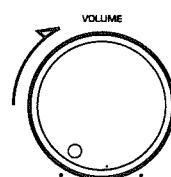
### ■ Ascolto tramite cuffie

#### 1 Inserire lo spinotto mini stereo delle cuffie nella presa cuffie.



- Il suono di tutti i diffusori viene interrotto.

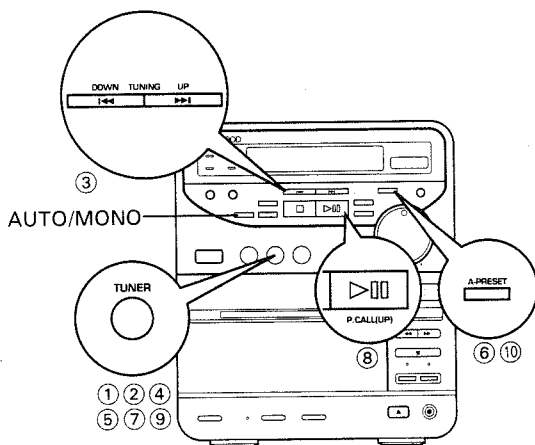
#### 2 Regolare il volume.



Unità di telecomando

- Accertarsi di abbassare il volume prima di collegare o scollegare lo spinotto della cuffia.

# Ricezione di trasmissioni radio



## Ricezione di trasmissioni

### 1 Selezionare il sintonizzatore.

- Premere il tasto [TUNER] ①.

### 2 Selezionare la banda di trasmissione.

- Per cambiare la banda di trasmissione, premere il tasto [TUNER] ②.
- Ciascuna pressione del tasto [TUNER] cambia l'impostazione della banda.

### 3 Sintonizzare la stazione desiderata ③.

Premere il tasto [TUNING] [UP] o [DOWN] per un secondo o più.

Per diminuire la frequenza.  Per aumentare la frequenza.

- La sintonizzazione si interrompe quando viene ricevuta una stazione.
- Per stazioni deboli che sono difficili da sintonizzare con la funzione di sintonizzazione automatica, premere leggermente e quindi rilasciare i tasti [TUNING] [UP] o [DOWN] per cambiare la frequenza di un passo alla volta. Continuare a premere e rilasciare il tasto fino a raggiungere la frequenza desiderata.
- Quando una stazione viene ricevuta, l'indicatore TUNER si illumina.
- Utilizzare il modo di sintonizzazione monoaurale quando il segnale radio è debole e disturbato. (Premere il tasto [AUTO/MONO].)
- A questo punto la trasmissione FM stereo viene ricevuta in mono.

## Preselezione automatica

Solo unità principale

### 1 Selezionare il sintonizzatore.

- Premere il tasto [TUNER] ④.

### 2 Selezionare la banda di trasmissione.

- Per cambiare la banda di trasmissione, premere il tasto [TUNER] ⑤.

### 3 Premere il tasto A-PRESET ⑥.

- La funzione automatica di preselezione sintonizza e preseleziona automaticamente fino a dieci stazioni nella banda correntemente selezionata e quindi si ferma.
- Le interferenze provocate dalle onde radio possono causare la preselezione di una frequenza che non corrisponde a nessuna stazione. Se ciò dovesse accadere, utilizzare la procedura di preselezione manuale descritta alla pagina seguente.

#### Selettore BEAT CANCEL

Quando si eseguono delle registrazioni di trasmissioni AM è a volte possibile udire dei battimenti (suoni acuti). Se ciò dovesse accadere, eliminare i battimenti impostando questo selettore sull'apostrofazione "1" o "2".

BEAT CANCEL



1 • 2

## Per cambiare le stazioni preselezionate nei tasti di preselezione automatica

Solo unità principale

### 1 Selezionare il sintonizzatore.

- Premere il tasto [TUNER] ⑦.

### 2 Premere il tasto P. CALL ⑧.

Premere ripetutamente il tasto [P.CALL] fino a che il numero di preselezione che si desidera cambiare non appare sul display.

### 3 Per selezionare una banda diversa premere il tasto TUNER ⑨.

- Il numero corrente scompare dal display quando viene selezionata una banda diversa ma rimane memorizzato internamente.

### 4 Premere il tasto A-PRESET ⑩.

- Le stazioni vengono preselezionate automaticamente dal numero di preselezione specificato col tasto [P. CALL] al numero di preselezione 10.
- Le interferenze provocate dalle onde radio possono causare la preselezione di una frequenza che non corrisponde a nessuna stazione. Se ciò dovesse accadere, utilizzare la procedura di preselezione manuale descritta alla pagina seguente.

## Ricezione di trasmissioni radio

### ■ Preselezione manuale (Per cambiare una stazione pre-selezionata)

**Solo telecomando**

#### 1 Selezionare il sintonizzatore.

- Premere il tasto [TUNER] ①.

#### 2 Selezionare la banda di trasmissione.

- Per cambiare la banda di trasmissione, premere il tasto [TUNER] ②.
- Ciascuna pressione del tasto [TUNER] cambia l'impostazione della banda.

#### 3 Sintonizzare la stazione desiderata ③.

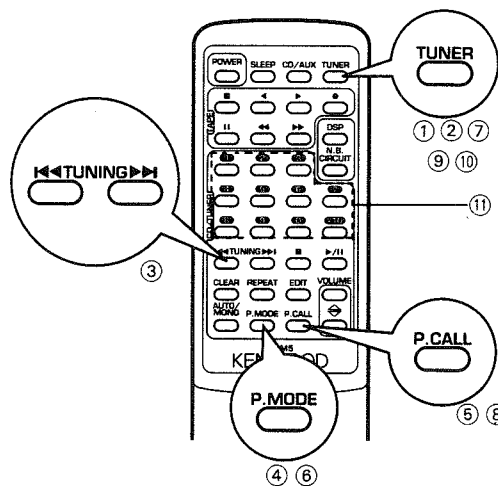
#### 4 Premere il tasto P. MODE ④.

#### 5 Premere il tasto P. CALL ⑤.

- Premere ripetutamente il tasto [P. CALL] fino a che il numero di preselezione che si desidera cambiare non appare sul display.

#### 6 Premere il tasto P. MODE ⑥.

- Possono essere memorizzate 10 stazioni FM/MW/LW in totale.



### ■ Sintonizzazione diretta di stazioni radio

**Solo telecomando**

Se si conosce la frequenza della stazione desiderata, è possibile sintonizzarla direttamente introducendo direttamente la frequenza utilizzando i tasti numerici.

#### 1 Selezionare il sintonizzatore.

- Premere il tasto [TUNER] ⑨.

#### 2 Selezionare la banda di trasmissione.

- Per cambiare la banda di trasmissione, premere il tasto [TUNER] ⑩.

#### 3 Introdurre la frequenza della stazione desiderata premendo i tasti numerici ⑪.

**Esempio di introduzione**

Stazione desiderata	Ordine in cui premere i tasti numerici
FM 90 MHz	[9], [0], [0], [0]
FM 102,5 MHz	[1], [0], [2], [5], [0]
MW 810 kHz	[8], [1], [0]
MW 1260 kHz	[1], [2], [6], [0]

### ■ Ricezione di una stazione pre-selezionata

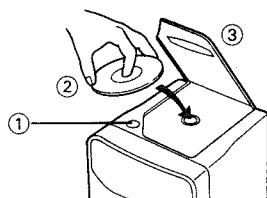
#### 1 Selezionare il sintonizzatore.

- Premere il tasto [TUNER] ⑦.

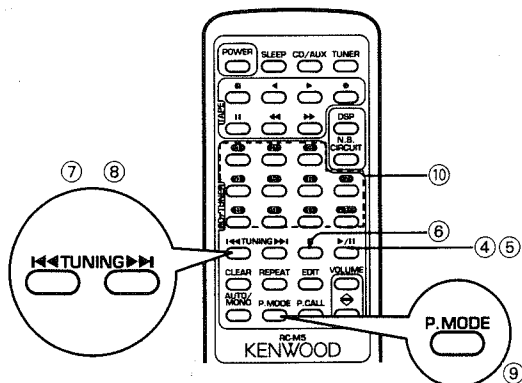
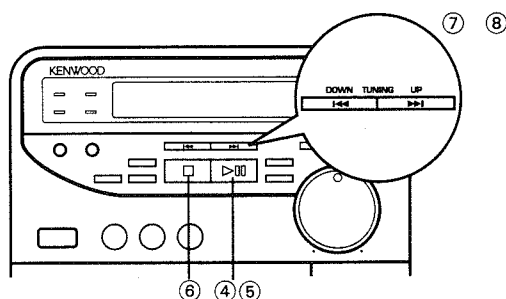
#### 2 Selezionare la stazione desiderata.

- Premere il tasto [P. CALL] ⑧.
- Ogni volta che il tasto [P. CALL] viene premuto, le stazioni pre-selezionate vengono ricevute nell'ordine 1 → 2 ... 9 → 10 → 1 ...

# Funzionamento del lettore CD



Premere gentilmente in prossimità del foro centrale fino a che il CD non si blocca in posizione con uno scatto.



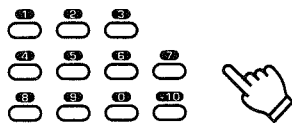
## Selezione utilizzando i tasti numerici

Solo telecomando

### 1 Accertarsi che il lettore CD si trovi nel modo TRACK.

- Se l'indicatore **PGM** è illuminato, premere il tasto **[P.MODE]** ⑨.

### 2 Selezionare il brano desiderato ⑩.



Esempi di introduzione

No. brano 23 : **[+10] [+10] 3**

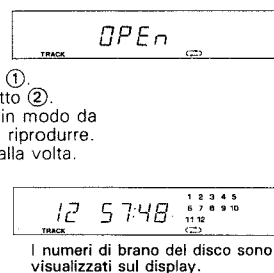
No. brano 40 : **[+10] [+10] [+10] [+10] 0**

- Il brano selezionato ed i brani successivi vengono riprodotti.

## Riproduzione di un CD dall'inizio (modo TRACK)

### 1 Inserite un CD.

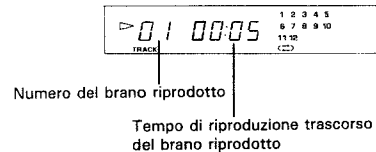
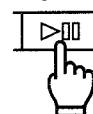
- Premere il tasto **[▲]** ①.
- Posate un CD sul piatto ②.
- Tenete sempre il CD in modo da non toccare il lato da riprodurre.
- Caricate solo un CD alla volta.
- Chiudete il piatto ③.



I numeri di brano del disco sono visualizzati sul display.

### 2 Date inizio alla riproduzione.

- Premere il tasto **[▶]** ④.
- Caricato un CD, esso viene riprodotto automaticamente quando viene scelto l'ingresso CD con il selettore d'ingresso corrispondente.



Numero del brano riprodotto

Tempo di riproduzione trascorso del brano riprodotto

## Per interrompere temporaneamente la riproduzione di un CD

### Premere il tasto **[▶]** ⑤.

- Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto **[▶]**.

## Per interrompere la riproduzione di un CD

### Premere il tasto **[■]** ⑥.

## Per iniziare la riproduzione da un brano desiderato

### Premere il tasto **[◀▶]** o **[▶▶]** ⑦.

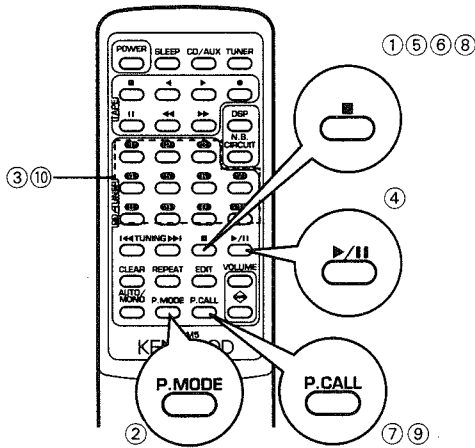
- I brani vengono saltati nella direzione del tasto premuto e la riproduzione riprende dal brano selezionato.
- Premendo il tasto **[◀▶]** durante la riproduzione, questa riprende dall'inizio del brano in corso.

## Per lo spostamento rapido in avanti o all'indietro

### Premere il tasto **[◀▶]** o **[▶▶]** a seconda della direzione desiderata ⑧.

- La velocità di ricerca nelle due direzioni aumenta se il tasto viene mantenuto premuto.
- La riproduzione riprende dal punto in cui il tasto viene rilasciato.

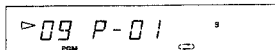
## Funzionamento del lettore CD



### ■ Per controllare l'ordine di programmazione

**1** Interrompere la riproduzione ⑥.

**2** Premere il tasto P. CALL ⑦.



- Ad ogni pressione del tasto, il numero del brano e l'ordine in cui era stato programmato (P-No) vengono visualizzati in ordine progressivo di programmazione.
- Il display precedente viene ripreso dopo qualche secondo.

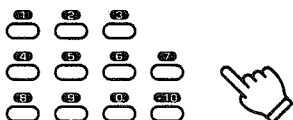
### ■ Per cambiare un brano del programma

**1** Interrompere la riproduzione ⑧.

**2** Premete il tasto P.CALL ⑨.

- Ad ogni pressione del tasto, il numero del brano e l'ordine in cui era stato programmato (P-No) vengono visualizzati in ordine progressivo di programmazione.

**3** Premete i tasti del nuovo numero di brano da sostituire a quello vecchio ⑩.



### ■ Riproduzione di brani desiderati in un ordine desiderato (modo PGM)

Solo telecomando

**1** Interrompere la riproduzione ①.

**2** Entrare nel modo PGM.

Premere il tasto [P.MODE] ②.

**3** Programmate i brani che vi interessano in un ordine qualsiasi ③.

Esempio

Programmate i brani No. 9, 5 e 25: premendo i tasti numerici [9], [5], [+10], [+10] e [5] in quest'ordine.

lampeggia. Il numero del brano programmato viene visualizzato per qualche secondo sul display.

No. di brano

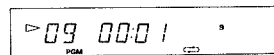


La durata totale del brano scelto viene visualizzata.

- Possono essere selezionati fino a 20 brani. Quando vengono selezionati 21 brani o più, viene visualizzata l'indicazione FULL.
- Se commettete un errore, premete il tasto [CLEAR] e scegliete il brano corretto.
- Se viene programmato un brano con un numero di brano pari a 21 o maggiore, il tempo totale non viene visualizzato (display ---:---).
- Se il tempo totale del programma eccede i 100 minuti, la cifra delle centinaia non viene visualizzata.

**4** Date inizio alla riproduzione.

Premere il tasto [▶/||] ④.



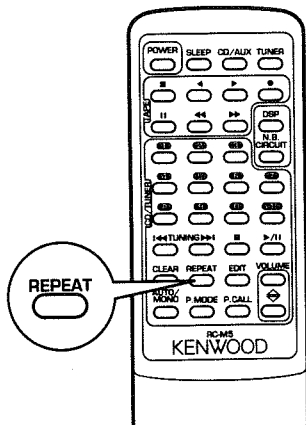
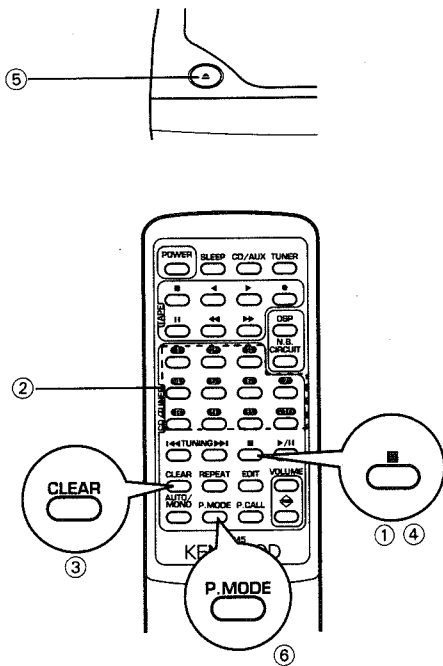
- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati programmati (P-No).
- Premendo uno dei tasti di evitamento ([▶▶]), ([◀◀]) durante la riproduzione, eviterete brani nella direzione corrispondente al tasto stesso.

### ■ Interruzione della riproduzione programmate

Premere il tasto [■] ⑤

- Per cancellare il programma premere nuovamente [■].

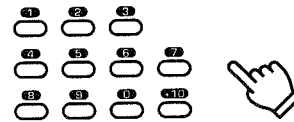
## Funzionamento del lettore CD



### ■ Per aggiungere un brano al programma

Solo telecomando

- 1 Interrompere la riproduzione ①.
- 2 Premere il tasto(i) per il numero del brano che si desidera aggiungere ②.



### ■ Per cancellare i brani programmati

#### Cancellazione dall'ultimo brano

- Premere il tasto (CLEAR) ③.

Ogni volta che il tasto viene premuto i brani vengono cancellati nell'ordine a partire dall'ultimo brano.

#### Cancellazione dell'intero programma

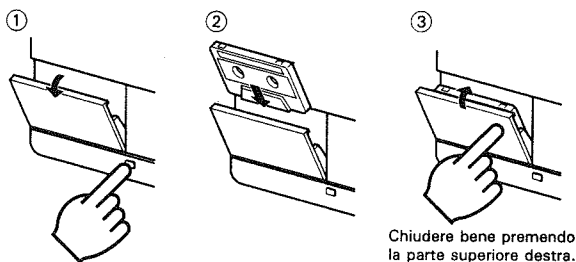
- Con l'unità nel modo di arresto, premere nuovamente il tasto [STOP] ④.
- OPPURE
- Premere il tasto [▲] per aprire il coperchio del CD ⑤.
- OPPURE
- Premere il tasto [P.MODE] ⑥.

### ■ Riproduzione ripetuta (come utilizzare il tasto REPEAT)

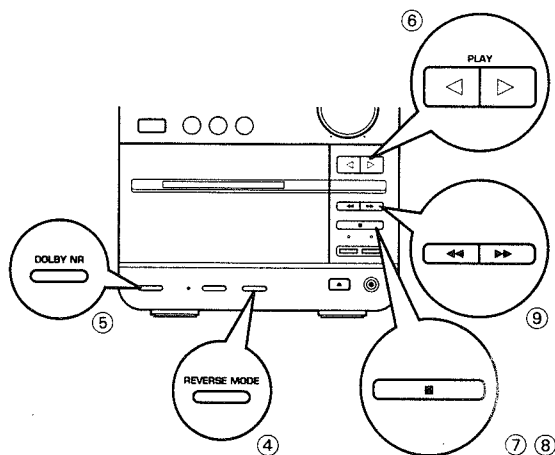
Ciascuna pressione del tasto REPEAT cambia il modo nell'ordine seguente.

REPEAT-ONE .....	Un solo brano viene riprodotto ripetutamente.
REPEAT-ALL .....	Nel modo TRACK, tutti i brani sul CD vengono riprodotti ripetutamente. Nel modo PGM, tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.
RANDOM .....	I brani sul CD vengono selezionati e riprodotti casualmente. Nel modo PGM, solo i brani programmati vengono riprodotti casualmente.
OFF .....	Per ritornare al modo di riproduzione normale.

## Riproduzione col registratore a cassette



Chiudere bene premendo la parte superiore destra.



### ■ Per avvolgere il nastro ad alta velocità

**1** Interrompere la riproduzione (8).

**2** Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶] (9).

[◀◀] : Avvolgimento rapido del nastro nella direzione ←.

[▶▶] : Avvolgimento rapido del nastro nella direzione →.

### ■ Per riprodurre un nastro

**1** Inserire una cassetta.

- Premere il tasto [EJECT] (1).
- Inserire una Cassetta (2).
- Il tipo di nastro, normale, al cromo o metal viene rilevato e quindi impostato automaticamente.

**2** Determinare le condizioni di riproduzione.

- Premere il tasto [REVERS MODE] (4).

U ..... Per l'arresto dopo la riproduzione di entrambi i lati del nastro.

U ..... Per la riproduzione senza fine di entrambi i lati del nastro.

U ..... Per l'arresto dopo la riproduzione di un lato del nastro.

- Selezionare il modo Dolby NR. Premere il tasto [DOLBY NR] (5). Selezionare a seconda del nastro da riprodurre.

**3** Avviare la riproduzione.

- Premere il tasto [PLAY] (6).  
[>] ..... Riproduzione nella direzione normale.  
[<] ..... Riproduzione nella direzione inversa.

### ■ Per interrompere lo scorrimento del nastro

Premere il tasto [■] (7).

- Non premere il tasto di espulsione fino a che il nastro non si è fermato completamente.

### Sistema Dolby NR di riduzione del rumore

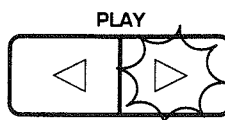
Il sistema Dolby NR di riduzione del rumore è stato sviluppato per eliminare il fruscio di fondo dei nastri generato durante la riproduzione. I risultati ottimali del sistema Dolby NR vengono raggiunti utilizzando lo stesso sistema Dolby NR B o C durante sia la registrazione che durante la riproduzione. Se invece i due sistemi usati fossero differenti, la riproduzione non potrebbe aver luogo correttamente. Controllate ogni volta che i due sistemi siano uguali.

#### Sistema Dolby NR B:

Il più popolare tipo di sistema di riduzione del rumore usato per gli stereo da casa. Solitamente, quando si dice sistema Dolby NR si intende il sistema di B NR.

### Indicatore della direzione di scorrimento del nastro

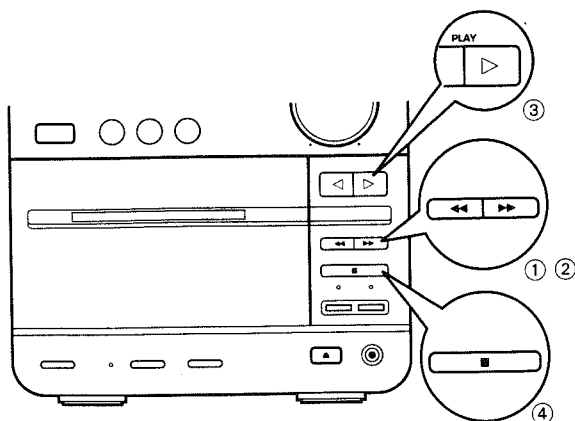
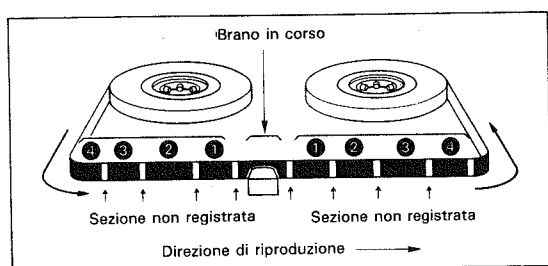
La direzione in cui il nastro viene trasportato nel corso della riproduzione o la registrazione viene indicata da un indicatore che si illumina ◀ e ▶. La direzione usata prima dell'arresto del registratore viene ricordata e riutilizzata anche se il registratore viene spento, di modo che alla riaccensione la riproduzione avviene nuovamente nello stesso senso. Per cambiare la direzione di scorrimento, premete il tasto [PLAY] della direzione opposta dopo aver inserito una cassetta.



## Funzionamento sistema DPSS

DPSS sta per Direct Program Search System (sistema di ricerca diretta di brani) che permette di ottenere le seguenti comode funzioni. Esse si basano sulla presenza di spazi non registrati da almeno 4 secondi fra un brano e l'altro.

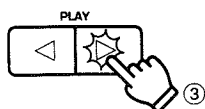
- Riproduzione con evitamento di brani:** Indicando un brano più posizioni oltre (o prima) quello al momento riprodotto, potete evitare i brani intermedi e fare iniziare la riproduzione direttamente dal brano scelto. Potete evitare sino a 16 brani in una volta.
- Riproduzione automatica con riavvolgimento:** Il nastro viene del tutto riavvolto e quindi riprodotto.



### ■ Riproduzione ripetuta di un solo brano

Premere il tasto di riproduzione nella stessa direzione della direzione di scorrimento attuale del nastro.

Direzione indicata dall'indicatore di direzione: ▶



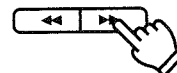
- La riproduzione normale riprende dopo aver ripetuto lo stesso brano per 16 volte.

### ■ Riproduzione con salto

Se la direzione indicata dall'indicatore della direzione del nastro è ◀, premere sempre i tasti nella direzione inversa a quella dei tasti indicati nelle illustrazioni seguenti.

Per riprodurre il quarto brano dopo il brano in corso di riproduzione.

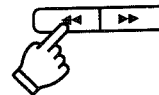
- Premere il tasto [▶▶] 4 volte durante la riproduzione ①.



- Per riprodurre il brano successivo premere una volta il tasto durante la riproduzione.

Per riprodurre il quarto brano prima del brano in corso di riproduzione.

- Premere il tasto [◀◀] 5 volte durante la riproduzione ②.



- Per riprodurre nuovamente dall'inizio il brano in corso di riproduzione, premere una volta il tasto durante la riproduzione.

Per cancellare nel mezzo la riproduzione sopradescritta

Premete il tasto [■] ④.

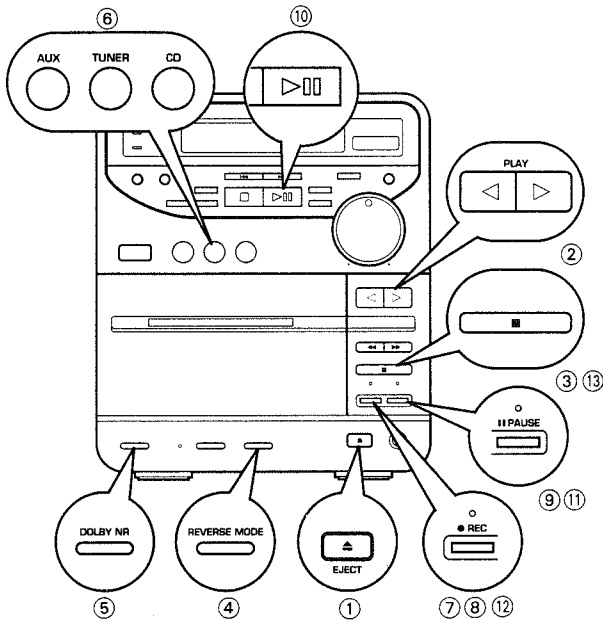


- La riproduzione si interrompe.

La funzione DPSS potrebbe non funzionare correttamente quando sono usati nastri del tipo seguente

- Nastri che contengono conversazioni contenenti silenzi da oltre 4 secondi.
- Nastri contenenti brani ricchi di passaggi a basso volume e silenzi, ad esempio opere di musica classica.
- Nastri con un livello di rumore fra nastro e nastro molto alto.
- Nastri che sono divisi da uno spazio da meno di 4 secondi.
- Nastri registrati a livello troppo basso.
- Nastri registrati con la funzione di dissolvenza.

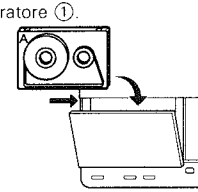
# Registrazione col registratore a cassette



## ■ Registrazione normale

### 1 Preparare il registratore.

- Inserire una cassetta nel registratore ①.
- Impostare la direzione di scorrimento del nastro. Premere il tasto [PLAY] corrispondente alla direzione di registrazione desiderata ② e quindi premere immediatamente il tasto [STOP] ③.
- Selezionare la registrazione su di un lato o su due lati. Premere il tasto [REVERSE MODE] ④.



↔ : Registrazione su due lati  
 → : Registrazione su di un solo

- Selezionare il modo Dolby NR ⑤.

### 2 Selezionare la fonte da registrare ⑥.

### 3 Avviare la registrazione.

- Riprodurre la fonte musicale dall'inizio.
- Premere il tasto [REC] ⑦.

## ■ Registrazione sincronizzata di un CD

Il registratore a cassette ed il lettore CD possono essere avviati contemporaneamente

### 1 Preparare il registratore.

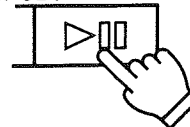
- Inserire una cassetta nel registratore.
- Impostare la direzione di scorrimento del nastro.
- Selezionare la registrazione su di un lato o su due lati.
- Selezionare il modo Dolby NR.

### 2 Se viene visualizzata l'indicazione "TAPE", premere il tasto CD per commutare la fonte su CD e quindi premere il tasto di arresto del lettore CD per portare quest'ultimo nel modo di arresto.

### 3 Premere i tasti REC e PAUSE contemporaneamente ⑧ ⑨.

### 4 Avviare la riproduzione del CD.

- Selezionare i brani desiderati con i tasti numerici.
- Avviare la riproduzione ⑩.



- La registrazione del nastro si avvia contemporaneamente.
- Quando il lettore CD ha terminato la riproduzione, anche il registratore si ferma ed entra nel modo di arresto.

#### Per la pausa

Premere il tasto [▷||] del lettore CD. Sul nastro viene creato uno spazio vuoto di quattro secondi e quindi il registratore entra nel modo di pausa.

#### Per riprendere la registrazione

Premere il tasto [▷||] del lettore CD.

#### Per interrompere la registrazione

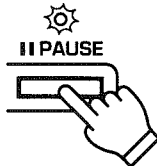
Premere il tasto [■] del lettore CD.

Sul nastro viene creato uno spazio vuoto di quattro secondi e quindi il registratore entra nel modo di arresto.

- Quando il tasto [■] del registratore viene premuto, il registratore entra nel modo di arresto ma la riproduzione del CD non si interrompe.

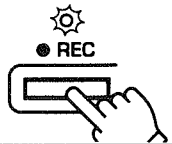
## ■ Per interrompere temporaneamente la registrazione (Registrazione normale)

Premere il tasto PAUSE ⑪.



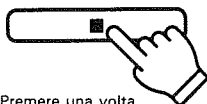
- L'indicatore si illumina.

Premere il tasto REC per riprendere la registrazione ⑫.



## ■ Pre interrompere la registrazione (Registrazione normale)

Premere il tasto [■] ⑬.



Premere una volta

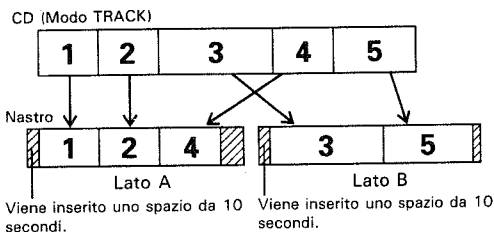
# Registrazione della riproduzione di un CD (funzione di edizione)

## ■ Descrizione della funzione di edizione (EDIT)

La funzione di edizione viene utilizzata per l'edizione dei brani di un CD da registrare su nastro. Con questa unità sono possibili tre tipi di edizione come descritto di seguito.

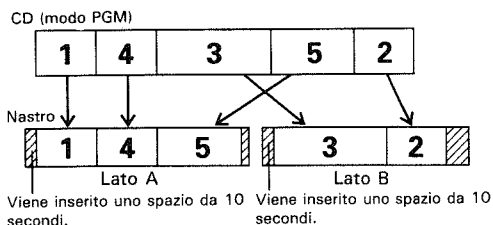
### Edizione normale:

Quando il tempo di registrazione viene introdotto, l'unità assegna automaticamente i brani del CD da registrare ai lati A e B del nastro. Alla fine del lato A viene selezionato automaticamente il brano la cui lunghezza è più adatta al tempo rimanente. L'edizione viene eseguita per tutti i brani fino al numero di brano 20.



### Edizione programmata:

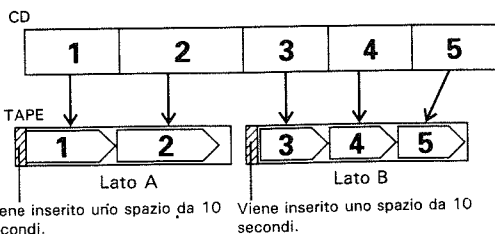
Programmando i brani desiderati e selezionando l'edizione normale, l'edizione viene eseguita utilizzando i brani programmati. Se viene programmato un brano con un numero di brano pari a 21 o maggiore, tale brano non viene incluso nel processo di edizione.



### AI EDIT:

Questo modo accerta automaticamente che tutti i brani di un CD vengano registrati sul nastro. Se il tempo di riproduzione del CD fosse più lungo del tempo di registrazione del nastro, l'unità esegue automaticamente una dissolvenza alla fine di ciascun brano in modo da poter registrare tutti i brani.

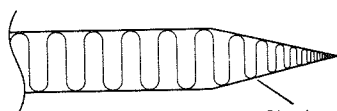
- Se il nastro fosse estremamente breve, la registrazione di tutti i brani del CD potrebbe essere impossibile.



Tutti i brani del CD vengono registrati sul nastro.

### Dissolvenza in uscita

Di converso, dissolvenza in uscita significa che il volume diminuisce gradatamente dal livello normale al minimo alla fine del pezzo musicale.



## ■ Registrazione EDIT

### Solo telecomando

### 1 Preparare il registratore per la registrazione.

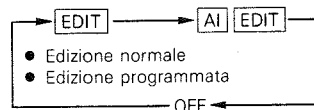
- Vedere pag. 74.

### 2 Selezionare l'ingresso CD.

### 3 Inserire un CD nel lettore.

- Quando si desidera programmare dei brani, eseguire la programmazione prima della fase 4. [PROGRAM EDIT MODE]

### 4 Selezionare il modo EDIT col tasto EDIT del telecomando.



Il display cambia ogni volta che il tasto EDIT MODE viene premuto.

- Procedere alla fase successiva entro 8 secondi dall'impostazione di EDIT. Se sono trascorsi 8 secondi, selezionare nuovamente il modo EDIT.

### Introdurre il tempo di registrazione totale del nastro.

### Utilizzare i tasti numerici del telecomando.

Nastro C-30: [+10] [+10] [+10] [0]

Nastro C-46: [+10] [+10] [+10] [+10] [6]

- L'arrangiamento dei brani sui lati A e B viene eseguito automaticamente ed il processo di edizione è terminato quando l'indicatore [EDIT] smette di lampeggiare e rimane illuminato.



Viene visualizzato il tempo rimanente del lato A

Viene visualizzato il tempo rimanente del lato B

### 5 Portare l'unità nel modo di pausa della registrazione.

Premere il tasto [REC] e quindi immediatamente il tasto [II] (PAUSE).

### 6 Avviare la riproduzione del CD.

- Premere il tasto [▶/II].
- Quando la registrazione sul lato A è terminata, il registratore avvolge rapidamente il nastro fino alla fine del lato A, inverte la direzione di scorrimento del nastro, inserisce uno spazio da 10 secondi e quindi inizia la registrazione sul lato B.

- Se un brano di lunghezza adatta per il tempo del nastro introdotto non fosse disponibile, l'indicazione "NO FILE" viene visualizzata e la funzione di edizione viene cancellata.

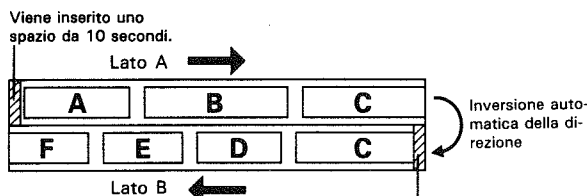
## Registrazione della riproduzione di un CD (CCRS)

### ■ Descrizione della funzione CCRS

La funzione CCRS (sistema per la registrazione di CD controllato da computer) rende possibili i seguenti comodi modi di registrazione impostando il livello di registrazione ottimale per il CD da registrare ed avviando automaticamente la registrazione.

#### Registrazione della riproduzione nel modo TRACK:

Quando il tasto CCRS viene premuto, il CD viene riprodotto ed il livello di registrazione ottimale viene selezionato automaticamente. Quando il livello di registrazione ottimale è stato impostato, la registrazione si avvia automaticamente dal primo brano del CD. Quando la registrazione raggiunge la fine del lato A del CD, la direzione di scorrimento del nastro viene invertita automaticamente e la registrazione continua sul lato B.

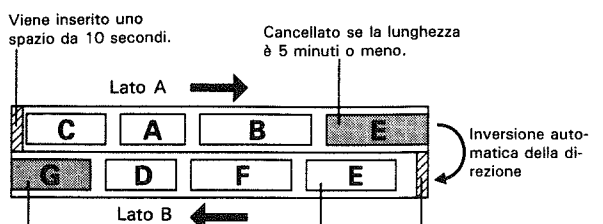


Uno spazio da 10 secondi viene inserito dopo l'inversione della direzione di scorrimento del nastro.

- Se la direzione di scorrimento del nastro viene invertita nel mezzo di un brano, la registrazione sul lato B inizia da una posizione 10 secondi prima della posizione di interruzione del brano stesso.
- La registrazione continua fino alla fine del nastro sul lato B.

#### Registrazione della riproduzione nel modo PGM:

La registrazione inizia col primo brano del programma e continua con la sequenza dei brani programmati. La fine di ciascun lato del nastro viene processata come indicato di seguito.



Se la lunghezza dell'ultimo brano del lato B è inferiore a 5 minuti, tale brano viene cancellato.

Uno spazio da 10 secondi viene inserito dopo l'inversione della direzione di scorrimento del nastro.

Il brano interrotto alla fine del lato A viene registrato dall'inizio.

#### Registrazione EDIT:

##### (EDIT normale/EDIT programmata/AI EDIT)

- Se la lunghezza reale del nastro fosse più lunga del tempo di registrazione introdotto nel modo EDIT, dopo che la registrazione dei brani per il lato A è stata completata, il nastro viene fatto avanzare rapidamente fino alla fine del lato A e la registrazione ricomincia dall'inizio del lato B.
- Se la lunghezza reale del nastro fosse più breve del tempo di registrazione introdotto nel modo EDIT, i brani rimanenti alla fine del lato A non vengono registrati e la registrazione del lato B inizia col primo brano previsto per il lato B stesso.

### ■ Registrazione CCRS

#### 1 Preparare il registratore a cassette per la registrazione.

- Vedere pag. 74.

#### 2 Inserire un CD nel lettore.

#### 3 Selezionare l'ingresso CD.

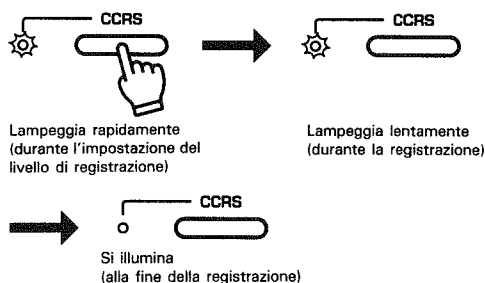
#### 4 Per programmare i brani desiderati, portare l'unità nel modo PGM.

- Vedere pag. 70.

#### 5 Per eseguire l'edizione dei brani desiderati, portare l'unità nel modo EDIT.

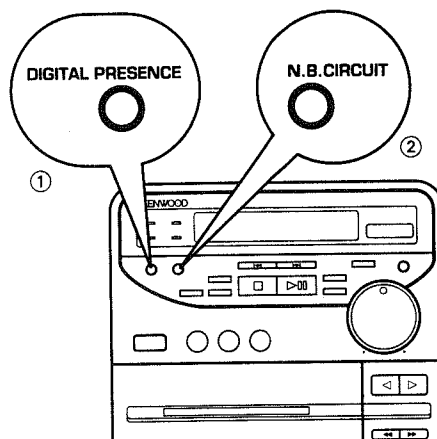
- Vedere pag. 75.

#### 6 Premere il tasto CCRS.



1. Per cancellare l'impostazione della funzione CCRS: Premere il tasto di apertura del coperchio del lettore CD.
2. Se il modo **DIGITAL PRESENCE** viene cambiato (vedi pag. 77) la funzione CCRS viene cancellata automaticamente.
3. Durante l'operazione CCRS, solo i tasti di arresto del lettore CD e del registratore a cassette funzionano.

## Per cambiare il carattere del suono



### ■ Tasto DIGITAL PRESENCE

#### Solo posizione CD

Utilizzando il DSP (processore digitale segnale) incorporato in questa unità, è possibile cambiare il carattere del suono del CD a seconda del tipo di musica o dell'atmosfera desiderata.

- **[LIVE]:**  
Riproduce il suono energico e spazioso di un concerto dal vivo.
- **[MID NIGHT]:**  
Crea una soffice atmosfera perfetta per l'ascolto di musica a tarda notte.
- **[HEAD PHONE]:**  
Riproduce un suono più naturale quando si ascolta della musica in cuffia.
- **[HIT MASTER]:**  
Minimizza la parte vocale ed enfatizza la musica permettendo di cantare di concerto con la base musicale.

La pressione del tasto CCRS cancella automaticamente la funzione DIGITAL PRESENCE.

### ■ Tasto NB CIRCUIT

Questo circuito permette di controllare il suono prodotto dai diffusori per una qualsiasi fonte inclusi CD, nastri e trasmissioni radiofoniche.

Con i CD, questa funzione può essere combinata con la funzione di presenza digitale per ottenere diverse variazioni sonore.

- **[EX BASS]:**  
Riproduce ricchi suoni bassi.
- **[LOUD]:**  
Enfatizza le alte e le basse frequenze per ottenere un suono più pieno e naturale durante l'ascolto a basso volume.
- **[GAME]:**  
Enfatizza i suoni che possiedono qualità tipo circondamento come l'audio di videogiochi.

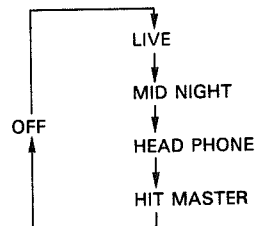
### ■ Uso della funzione DIGITAL PRESENCE

Premere il tasto DIGITAL PRESENCE ①.

DIGITAL PRESENCE



- Ciascuna pressione cambia il modo di presenza digitale nella sequenza seguente:



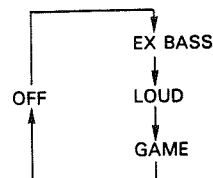
### ■ Uso della funzione NB CIRCUIT

Premere il tasto NB CIRCUIT ②.

N.B. CIRCUIT



- Ciascuna pressione cambia il modo del circuito NB nella sequenza seguente:



# Funzionamento del timer

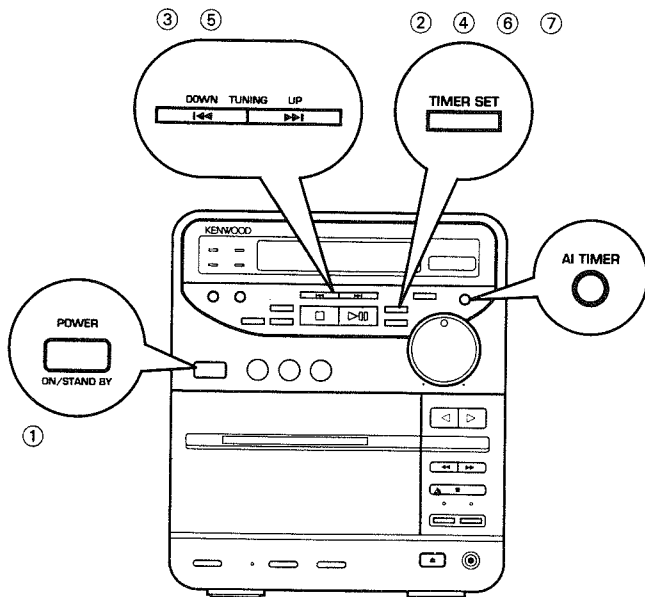
Accertarsi di regolare l'orario corrente prima di procedere con quanto segue.

I timer, escluso AI TIMER [2], ed il timer per lo spegnimento automatico non funzionano se l'orario corrente non viene impostato.

Il timer di questo sistema può essere utilizzato per le funzioni seguenti.

- NORMAL TIMER** .... Attiva la ricezione di trasmissioni radio o la riproduzione di un nastro o di un CD ad un orario ON specificato e disattiva l'alimentazione ad un orario OFF specificato.
- REC TIMER** ..... Attiva la registrazione di trasmissioni ad un orario ON specificato e disattiva l'alimentazione ad un orario OFF specificato.
- AI TIMER [1]** ..... Quando l'alimentazione viene attivata all'orario ON del timer, il volume aumenta in quattro passi fornendo un effetto di sveglia come quello di un orologio e disattiva l'alimentazione ad un orario OFF specificato.
- AI TIMER [2]** ..... Quando l'orario impostato viene raggiunto un allarme risuona.

**Timer per lo spegnimento automatico** ..... Disattiva l'alimentazione quando il periodo di tempo impostato è trascorso. Se impostato prima di caricarsi, l'alimentazione viene disattivata automaticamente anche dopo essersi addormentati.



## Impostazione orari ON e OFF

### 1 Attivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER] ①.

### 2 Impostare l'orario ON.

- Premere il tasto [TIMER SET] ②.



- Premere i tasti UP/DOWN (TUNING) ([<<<] o [>>>]) ③.



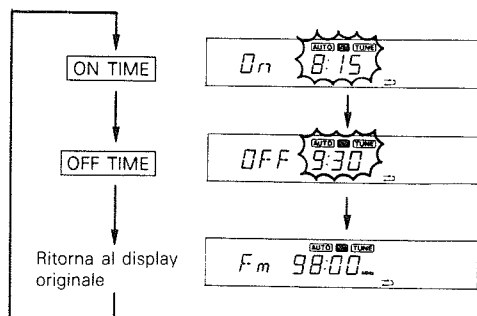
Una pressione sottrae un minuto all'impostazione dell'orario. Tenendo premuto il tasto si diminuisce l'impostazione in modo continuo. Quando si raggiungono i 0 minuti, il valore dell'ora viene diminuito di 1.

Una pressione aggiunge un minuto all'impostazione dell'orario. Tenendo premuto il tasto si aumenta l'impostazione in modo continuo. Quando si raggiungono i 60 minuti, il valore dell'ora viene aumentato di 1.

## Controllo dell'orario

### Premere il tasto TIMER SET ⑦.

- Il display cambia ogni volta che il tasto [TIMER SET] viene premuto.



### 3 Impostare l'orario OFF.

- Premere il tasto [TIMER SET] ④.



- Premere i tasti UP/DOWN (TUNING) ([<<<] o [>>>]) ⑤.



- Premere il tasto [TIMER SET] ⑥.  
L'orario di spegnimento (OFF) viene visualizzato per circa 2 secondi e quindi viene ripristinata la visualizzazione originale.



## Funzionamento del timer

### ■ Riproduzione con NORMAL TIMER

#### 1 Attivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER].

#### 2 Impostare gli orari ON e OFF.

- Vedere pag. 178.

#### 3 Selezionare la fonte sonora.

##### ① Per riprodurre un CD:

- Inserire un CD. (Vedere pag. 69).

##### ② Per riprodurre un nastro:

- Preparare il registratore a cassette. (Vedere pag. 72).
- Se vi fosse un CD inserito, rimuoverlo. (Se vi fosse un CD inserito, il CD possiede la priorità per la riproduzione quando l'orario ON viene raggiunto).

##### ③ Per ascoltare una trasmissione radio:

- Sintonizzare la stazione desiderata (Vedere pag. 67).
- Se vi fosse un CD o un nastro inserito, rimuoverlo. (Se vi fosse un CD o un nastro inserito, il CD o il nastro possiedono la priorità per la riproduzione quando l'orario ON viene raggiunto).

#### 4 Impostare il modo NORMAL TIMER.

- Premere una volta il tasto [AI TIMER].

#### 5 Disattivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER].

### ■ Registrazione col timer

La registrazione col timer può essere utilizzata solo per la registrazione di trasmissioni radiofoniche.

#### 1 Attivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER].

#### 2 Impostare gli orari ON e OFF.

- Vedere pag. 78.

#### 3 Sintonizzare la stazione desiderata.

- Vedere pag. 67.

#### 4 Preparare il registratore a cassette per la registrazione.

- Vedere pag. 74.

#### 5 Impostare il modo REC TIMER.

- Premere due volte il tasto [AI TIMER].

### ■ Riproduzione con AI TIMER 1

#### 1 Attivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER].

#### 2 Impostare gli orari ON e OFF.

- Vedere pag. 78.

#### 3 Selezionare la fonte sonora.

##### ① Per riprodurre un CD:

- Inserire un CD. (Vedere pag. 69).

##### ② Per riprodurre un nastro:

- Preparare il registratore a cassette. (Vedere pag. 72).
- Se vi fosse un CD inserito, rimuoverlo. (Se vi fosse un CD inserito, il CD possiede la priorità per la riproduzione quando l'orario ON viene raggiunto).

##### ③ Per ascoltare una trasmissione radio:

- Sintonizzare la stazione desiderata (Vedere pag. 67).
- Se vi fosse un CD o un nastro inserito, rimuoverlo. (Se vi fosse un CD o un nastro inserito, il CD o il nastro possiedono la priorità per la riproduzione quando l'orario ON viene raggiunto).

#### 4 Impostare il modo AI TIMER 1

- Premere tre volte il tasto [AI TIMER].

#### 5 Disattivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER].

- Quando l'orario ON viene raggiunto, l'alimentazione viene attivata e la riproduzione della fonte inizia.
- Il volume del suono aumenta gradualmente in quattro passi.

## Funzionamento del timer

### ■ Funzionamento di AI TIMER 2

#### 1 Attivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER].

#### 2 Impostare il modo AI TIMER 2.

- Premere quattro volte il tasto [AI TIMER].

#### 3 Impostare il timer per l'allarme.

- Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].



Una pressione sottrae un minuto all'impostazione dell'orario. Tenendo premuto il tasto si diminuisce l'impostazione in modo continuo.

Una pressione aggiunge un minuto all'impostazione dell'orario. Tenendo premuto il tasto si aumenta l'impostazione in modo continuo.

- L'impostazione del timer può essere eseguita fino a 99 minuti in intervalli di un minuto.

#### 4 Premere il tasto TIMER SET.

- L'unità ritorna al modo di riproduzione normale.
- Un allarme risuona quando l'orario impostato viene raggiunto.
- Quando lo sportello è aperto, l'allarme non suona.
- L'allarme risuona continuamente per 30 secondi. Premere un tasto qualsiasi per interrompere l'allarme.
- Se l'alimentazione venisse disattivata, AI TIMER 2 non funziona.

### ■ Funzionamento timer spegnimento automatico

#### Solo telecomando

#### 1 Attivare l'alimentazione.

- Premere il tasto [POWER].

#### 2 Specificare il periodo trascorso il quale l'alimentazione deve essere disattivata.

- Premere il tasto [SLEEP] dell'unità di telecomando.



90 → 80 → 70 → ..... → 20 → 10 → cancellazione

- Ciascuna pressione diminuisce il periodo di 10 minuti.
- Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, l'unità ritorna al display normale.
- Quando il tempo impostato è trascorso, l'alimentazione viene disattivata automaticamente.

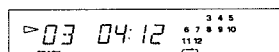
#### Per cancellare il timer per lo spegnimento automatico

Premere il tasto [SLEEP] fino a che il timer per lo spegnimento automatico non viene cancellato.  
oppure  
Disattivare l'alimentazione.

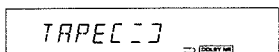
## Tasto DISPLAY

### ■ Il display visualizza normalmente la fonte di riproduzione corrente.

(Esempio) Durante la riproduzione di un CD:



Durante la riproduzione di un nastro:



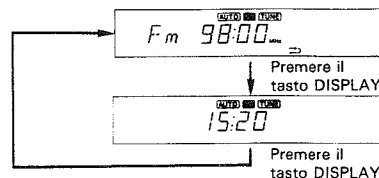
Durante l'ascolto di una trasmissione:



### ■ Quando il tasto DISPLAY viene premuto...

- Una pressione cambia il display della fonte nel display dell'orario corrente.
- Una seconda pressione ripristina il display della fonte.

(Esempio) Durante l'ascolto di una trasmissione radio:



## In caso di difficoltà

Quello che sembra essere un guasto potrebbe non essere nulla di serio. Se l'unità non dovesse funzionare in modo soddisfacente, consultate la sezione che segue per vedere se il problema può essere risolto da voi prima di ricorrere a personale specializzato.

### Amplificatore, diffusori

Sintomo	Causa	Rimedio
La riproduzione non avviene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I cavi dei diffusori sono staccati.</li> <li>● Il volume è al minimo.</li> <li>● La spina della cuffia è inserita nella presa PHONES.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti".</li> <li>● Regolate il volume correttamente.</li> <li>● Togliete la spina della cuffia.</li> </ul>
Il suono non viene emesso da uno dei diffusori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il cavo del diffusore è scollegato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti".</li> </ul>

### Sintonizzatore

Le stazioni radio non possono essere ricevute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'antenna non è collegata.</li> <li>● La banda di trasmissione non è impostata in modo appropriato.</li> <li>● La frequenza della stazione desiderata non è sintonizzata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collegare un'antenna.</li> <li>● Impostare la banda in modo appropriato.</li> <li>● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata.</li> </ul>
--	---	--

### Registratore a cassette

Quando il tasto di riproduzione viene premuto non viene prodotto alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La testina è sporca.</li> <li>● Il nastro è avvolto in modo irregolare ed il suo scorrimento è difficile.</li> <li>● Viene riprodotto un nastro non registrato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire la testina facendo riferimento alla sezione in proposito.</li> <li>● Sostituire il nastro.</li> <li>● Riprodurre un nastro registrato.</li> </ul>
Disfunzione dell'operazione DPSS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il nastro non è adatto all'operazione DPSS; per esempio, gli spazi tra i brani sono troppo corti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Leggere la sezione riguardante l'operazione DPSS.</li> </ul>
Il suono è rauco oppure le alte frequenze non sono udibili.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La testina è sporca.</li> <li>● Il nastro è allungato o arricciato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire la testina facendo riferimento alla sezione in proposito.</li> <li>● Sostituire il nastro.</li> </ul>
La registrazione non viene iniziata quando il tasto di registrazione viene premuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La linguetta di protezione della cassetta è stata rotta.</li> <li>● Il vano cassette non è completamente chiuso.</li> <li>● Sul amplificatore è stato selezionato l'ingresso TAPE.</li> <li>● Il nastro è completamente avvolto sulla bobina.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilizzare una cassetta con le linguette di protezione intatte oppure chiudere il foro.</li> <li>● Chiudere completamente il vano cassette.</li> <li>● Premere il selettore di ingresso della fonte da registrare.</li> <li>● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro della piastra B o girare la cassetta.</li> </ul>
Il livello del rumore è elevato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La testina è magnetizzata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Smagnetizzare la testina facendo riferimento alla sezione sulla pulizia della testina.</li> </ul>
Il suono vibra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I capstan o i rullini pressori sono sporchi.</li> <li>● Il nastro è avvolto in maniera irregolare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire facendo riferimento alla sezione sulla pulizia della testina.</li> <li>● Avvolgere il nastro in modo regolare facendolo avanzare rapidamente, riavvolgendolo o riproducendolo completamente da una bobina all'altra.</li> </ul>

### Letto CD

La riproduzione del CD caricato non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il CD è capovolto.</li> <li>● Il CD è sporco.</li> <li>● Il CD è molto graffiato o danneggiato.</li> <li>● La lente è coperta di condensa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Caricate correttamente il CD con l'etichetta in alto.</li> <li>● Pulite il CD e quindi riproducetelo.</li> <li>● Cambiate CD.</li> <li>● Rimuovete la condensa facendo riferimento alla sezione "Attenzione alla condensa".</li> </ul>
Il suono "salta".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il CD è capovolto.</li> <li>● Il CD è sporco.</li> <li>● Il lettore è esposto a vibrazioni.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulite il CD e quindi riproducetelo.</li> <li>● Cambiate CD.</li> <li>● Installate il lettore in un luogo libero da vibrazioni.</li> </ul>

Note:

1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un guasto.
2. Sconsigliamo l'uso di nastri da 120 minuti dato che sono troppo sottili e tendono a danneggiarsi facilmente.
3. Questo sistema impiega microprocessori, è quindi sensibile ad interferenze esterne e potrebbe a volte non funzionare perfettamente. In tali casi, scollegate il cavo di alimentazione e ricollegatelo subito dopo.
4. Non usate pulenti per contatti elettrici, dato che essi tendono a causare errori di funzionamento del sistema. Evitate in modo particolare quelli che contengono olio, dato che deformano i componenti in plastica.

# Dati tecnici

## Unità centrale

### Sezione amplificatore

Potenza nominale in uscita	
(DIN) 1 kHz a 6 Ω	10 W + 10 W
(IEC) 1 kHz a 6 Ω	10 W + 10 W
Distorsione armonica totale..	0,5% (1 kHz, 3,3 W, 6 Ω)
Risposta in frequenza	60 Hz ~ 20 kHz

### Sintonizzatore

Sezione sintonizzatore FM	
Gamma frequenze	87,5 MHz ~ 108 MHz
Sezione sintonizzatore MW	
Gamma frequenze	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sezione sintonizzatore LW	
Gamma frequenze	153 kHz ~ 279 kHz

### Sezione lettore CD

Laser	Laser a semiconduttore
Risposta in frequenza	20 Hz ~ 20 kHz
Segnale S/R	Più di 90 dB
Wow & Flutter	Non misurabile

### Sezione registratore a cassette

Tipo	4 piste, 2 canali
Sistema registrazione	Polarizzazione CA (Frequenza: 105 kHz)
Testine	Testina riproduzione/registrazione ..... 1
	Testina cancellazione ..... 1
Tempo avvolgimento rapido	Circa 120 sec. (nastro C-60)
Risposta in frequenza	
Normale	50 Hz ~ 14 kHz ± 3 dB
Nastro CrO <sub>2</sub>	50 Hz ~ 15 kHz ± 3 dB
Nastro Metal	50 Hz ~ 15 kHz ± 3 dB
Rapporto S/R	
DOLBY NR ON	58 dB (nastro Metal)
Wow & Flutter	0,15% (W.R.M.S.)

### Generali

Consumo	35 W
Dimensioni	L: 175 mm
	A: 202 mm
	P: 225 mm
Peso (netto)	3,6 kg

### Diffusori

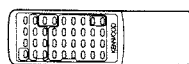
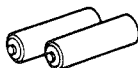
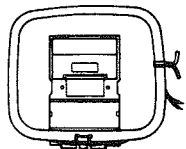
Cassa	Tipo Bass-reflex
Configurazione	Sistema a 2 vie
Impedenza	6 Ω
Livello massimo in ingresso	15 W
Pressione sonora in uscita	88 dB/W 1 m
Risposta in frequenza	80 Hz ~ 20 kHz
Dimensioni	L: 126 mm
	A: 202 mm
	P: 198 mm
Peso (netto)	1,6 kg

### Nota:

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Accessori

- Antenna ad anello ..... 1
- Batteria (R6/AA) ..... 2
- Unità di telecomando ..... 1



- Antenna a T a piattina (FM) ..... 1
- Adattatore da ..... 1
- Cavi diffusori ..... 2

